



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 1 JUNE 1956. PRYS 6d. [No. 5688.
1 JUNIE

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 981.] [1 June 1956.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 715 of 20th April, 1956 (Maximum Prices of Groceries) by deleting the words "also stations and sidings (other than Port Nolloth Station) on the Port Nolloth-Okiep railway line" in paragraph 5 of the First Schedule thereto.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—The Port Nolloth-Okiep railway system is no longer in operation.

* No. 982.] [1 June 1956.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF COAL.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 2384 of 2nd December, 1955 (Maximum Prices of Coal), as amended—

(1) by deleting from the Schedule thereto the following item:—

s. d.
"Witwatersrand (excluding Krugersdorp, Randfontein and Roodepoort-Maraïsburg) ... 3 9";

(2) by inserting in the said Schedule the following items:—

s. d.
"Johannesburg ... 4 0
Witwatersrand, excluding Johannesburg, Krugersdorp, Randfontein and Roodepoort-Maraïsburg ... 3 9";

(3) by inserting in paragraph 9 thereof the following definition:—

"'Johannesburg' means the area falling under the jurisdiction of the local authority of Johannesburg, including the Native townships of Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordgesig, Orlando East and Orlando West.";

GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermementskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 981.] [1 Junie 1956.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermementskennisgewing No. 715 van 20 April 1956 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) deur die woorde „asook stasies en haltes (uitgesonderd Port Nolloth-stasie) op die Port Nolloth-Okiepspoorlyn" in paragraaf 5 van die Eerste Bylae daarvan te skrap.

H. DE L. BURNHAM,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die Port Nolloth-Okiepspoorlynafdeling is nie meer in werking nie.

* No. 982.] [1 Junie 1956.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN STEENKOOL.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermementskennisgewing No. 2384 van 2 Desember 1955 (Maksimum Pryse van Steenkool), soos gewysig, deur—

(1) die volgende item uit die Bylae daarvan te skrap:—

s. d.
„Witwatersrand (uitgesonderd Krugersdorp, Randfontein en Roodepoort-Maraïsburg) ... 3 9";

(2) in voornoemde Bylae die volgende items in te voeg:—

s. d.
„Johannesburg ... 4 0
Witwatersrand, uitgesonderd Johannesburg, Krugersdorp, Randfontein en Roodepoort-Maraïsburg ... 3 9";

(3) in paragraaf 9 daarvan die volgende omskrywing by te voeg:—

„'Johannesburg' beteken die gebied wat onder die regsbevoegdheid van die plaaslike bestuur van Johannesburg, insluitende die Naturelledorpe Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordgesig, Orlando-Oos en Orlando-Wes val.";

- (4) by deleting from the definition of Witwatersrand in paragraph 9 thereof the words "Johannesburg (including the Native Townships of Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordgesig, Orlando East and Orlando West)."

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum price of coal in Johannesburg by 3d. per 200 lb. bag.

* No. 983.]

[1 June 1956.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM CHARGES FOR MOTOR VEHICLE REPAIR SERVICES.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, as amended, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, prescribe hereby throughout the Union, excluding South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, as follows:—

1. Subject to the provisions of paragraph 4 hereof the maximum charge that may be made by any person for any flat-rated motor vehicle repair service is a charge calculated in accordance with the First Schedule hereto; provided that if the parts to be repaired have been damaged or broken as the result of an accident, or if by reason of structural alterations or additions to the manufacturer's standard chassis or body design, the service to be performed cannot be carried out in accordance with the Flat Rate Manual, Volume 2, it shall be competent for any motor vehicle repairer and any person for whom he undertakes to render a repair service to enter into a written agreement which provides for a contractual charge.

2. Subject to the provisions of paragraph 4 hereof the First Schedule hereto applies to repair services rendered in connection with the motor vehicles listed in the Second Schedule hereto to the extent reflected in the various Time Schedules in the Flat Rate Manual, Volume 2.

3. Subject to the provisions of paragraph 4 hereof the Third Schedule hereto applies to any motor vehicle repair service other than a repair service to which paragraphs 1 and 2 hereof apply; provided that it shall be competent for any motor vehicle repairer and any person for whom he undertakes to render such a repair service to enter into a written agreement which provides for a contractual charge.

4. In the case of a repair service undertaken in terms of paragraphs 2 or 3 hereof on a Sunday or public holiday, or outside normal working hours, the maximum charge shall be that permitted in terms of paragraph 2 or 3, whichever is applicable, plus any additional remuneration actually paid or payable under any industrial agreement or wage determination for the time being in force; provided that if after deducting the total remuneration paid or payable in respect of such service from the maximum charge calculated in the above manner, the balance of the charge amounts to less than—

(a) £1 in respect of a service rendered on a Sunday or a public holiday; or

(b) 10s. in respect of a service rendered outside normal working hours on any other day;

it shall be permissible to increase the maximum charge so as to ensure a balance of £1 or 10s. respectively, as the case may be.

- (4) uit die omskrywing van Witwatersrand in paragraaf 9 daarvan die woorde „Johannesburg (insluitende die Naturelledorpe Alexandra, Dube, Jabavu, Mofolo, Meadowlands, Moroka, Noordgesig, Orlando-Oos en Orlando-Wes)” te skrap.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van steenkool in Johannesburg met 3d. per sak van 200 pond te vermeerder.

* No. 983.]

[1 Junie 1956.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM VORDERINGS VIR MOTORVOERTUIGHERSTELDIENSTE.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, soos gewysig, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, soos volg:—

1. Behoudens die bepalings van paragraaf 4 hiervan is die maksimum vordering wat iemand vir enige motorvoertuighersteldiens volgens 'n eenvormige tarief kan vra, 'n vordering ooreenkomstig die Eerste Bylae hiervan bereken; met dien verstande dat as die onderdeel wat herstel moet word as gevolg van 'n ongeluk beskadig of gebreek is, of as die diens wat gelewer moet word, weens konstruksieveranderings van, of toevoegings tot die vervaardiger se standaard-onderstel of -bakontwerp, nie ooreenkomstig die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, verrig kan word nie, enige motorvoertuighersteller en enigiemand vir wie hy 'n hersteldiens lewer, 'n skriftelike kontrak wat vir 'n kontraktuele vordering voorsiening maak, kan aangaan.

2. Behoudens die bepalings van paragraaf 4 hiervan, is die Eerste Bylae hiervan van toepassing op hersteldienste gelewer in verband met die motorvoertuie wat in die Tweede Bylae hiervan genoem word, en wel in die mate wat in die verskillende tyd-bylaes van die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, aangegee word.

3. Behoudens die bepalings van paragraaf 4 hiervan is die Derde Bylae hiervan van toepassing op enige motorvoertuighersteldiens, uitgesonderd 'n hersteldiens waarop paragrafe 1 en 2 hiervan van toepassing is; met dien verstande dat enige motorvoertuighersteller en enigiemand vir wie hy so 'n hersteldiens lewer, 'n skriftelike kontrak wat vir 'n kontraktuele vordering voorsiening maak, kan aangaan.

4. In die geval van 'n hersteldiens wat ingevolge paragrafe 2 of 3 hiervan op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag of buite gewone werkure onderneem word, is die maksimum vordering dié wat ingevolge paragrafe 2 of 3, naamlik dié wat van toepassing is, toegelaat word, plus enige ekstra besoldiging wat werklik betaal of betaalbaar is ingevolge 'n nywerheidsooreenkoms of loonvasstelling wat op daardie tydstop van krag is; met dien verstande dat, as die saldo van die vordering, nadat die totale besoldiging betaal of betaalbaar ten opsigte van sodanige diens, van die maksimum vordering, soos op bogemelde wyse bereken, afgetrek is, minder is as—

(a) £1 ten opsigte van 'n diens wat op 'n Sondag of openbare vakansiedag gelewer is; of

(b) 10s. ten opsigte van 'n diens wat buite gewone werkure op enige ander dag gelewer is,

die maksimum vordering verhoog kan word ten einde 'n saldo van onderskeidelik £1 of 10s., na gelang van die geval, te verseker.

5. Every person who has rendered a motor vehicle repair service, for which the maximum charge exceeds £1, or if it does not exceed £1 but the person for whom the service was rendered so demands, shall before payment is made or demanded and in any case not later than thirty days after the rendering of the service, issue to the person for whom the service was rendered a dated invoice showing—

- (a) the name and address of the repairer;
- (b) the name and address of the person for whom the service was rendered;
- (c) the make, year model and registration number (if available) of the vehicle repaired and for this purpose "year model" means the year range, series or mark, as the case may be, of the vehicle concerned;
- (d) in the case of a service to which the First Schedule hereto relates, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) the operation number of the service as specified in the Flat Rate Manual, Volume 2;
 - (ii) where different times are specified in the relevant Time Schedule for the same make of vehicle in accordance with variations in model or year range, series, design or carrying capacity, the particular model or year range, series, design or carrying capacity in accordance with the method of identification employed in the relevant Time Schedule;
- (iii) the additional charge, if any, made in terms of paragraph 4 hereof;
- (iv) the charge made for the repair service;
- (v) the total price charged for all parts or materials supplied as also the separate prices of any parts or items of material exceeding 2s. 6d. per part or item;
- (e) in the case of a service to which the Third Schedule hereto relates, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) a description of each separate item of work done;
 - (ii) the total number of labour hours devoted to the work done for which a charge is made;
 - (iii) the additional charge, if any, made in terms of paragraph 4 hereof;
 - (iv) the rate or rates per hour charged as also the total charge;
 - (v) an itemised statement of all parts or materials supplied, showing separately the prices of all parts or items of material exceeding 2s. 6d. per part or item;
- (f) in the case of a service for which a contractual charge is made, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) particulars of the work done; and
 - (ii) the total charge made for the service.

6. Every person who is required in terms of the preceding paragraph to issue an invoice shall for a period of at least three years retain a copy thereof.

7. Exemption from the provisions of paragraph 4 hereof is granted to any person who undertakes repair services otherwise than for gain.

8. Every person who undertakes a motor vehicle repair service shall maintain adequate records to show how the charge made for every such item has been arrived at, such records to show—

- (a) the name and address of the person for whom the service was rendered;
- (b) the date on which the repair service was rendered;

5. Enigiemand wat 'n motorvoertuighersteldiens gelewer het, waarvoor die maksimum vordering £1 te bowe gaan, of as dit £1 nie te bowe gaan nie, maar die persoon vir wie die diens gelewer is, dit eis, moet voordat betaling gedoen of geëis word en in elk geval nie later nie as 30 dae na die lewering van die diens, aan die persoon vir wie die diens gelewer is 'n gedagtekte faktuur uitreik met vermelding van—

- (a) die naam en adres van die hersteller;
- (b) die naam en adres van die persoon vir wie die diens gelewer is;
- (c) die fabriikaat, jaarmodel en registrasienommer, indien beskikbaar, van die herstellende motorvoertuig en vir hierdie doel beteken "jaarmodel" die jaarreeks, -serie of -merk, na gelang van die geval, van die betrokke voertuig;
- (d) in die geval van 'n diens waarop die Eerste Bylae hiervan van toepassing is, benewens die besonderhede in (a), (b) en (c) hierbo vermeld—
 - (i) die werkverrigtingsnommer van die diens soos in die "Eenvormige Tarief"-handboek, Deel 2, vermeld;
 - (ii) wanneer verskillende tye in die betrokke Tydbylae vir dieselfde fabriikaat ooreenkomstig veranderinge van model of jaarreeks, -serie, -ontwerp of dravermoë vermeld word, die besondere model of jaarreeks, -serie, -ontwerp of dravermoë ooreenkomstig die metode van aanwysing in die betrokke Tydbylae aangewend;
 - (iii) die addisionele vordering, as daar is, kragtens paragraaf 4 hiervan gevra;
 - (iv) die vordering vir die hersteldiens;
 - (v) die volle vordering vir alle onderdele of materiaal verskaf en ook die afsonderlike pryse van enige onderdele of artikels waarvan die prys 2s. 6d. per onderdeel of artikels te bowe gaan;
- (e) in die geval van 'n diens waarop die Derde Bylae hiervan van toepassing is, benewens die besonderhede in (a), (b) en (c) hierbo vermeld—
 - (i) 'n beskrywing van elke afsonderlike item van werk verrig;
 - (ii) die volle getal werksure bestee aan die werk verrig waarvoor 'n vordering gevra word;
 - (iii) die addisionele vordering, as daar is, kragtens paragraaf 4 hiervan gevra;
 - (iv) die tarief of tariewe per uur gevorder as ook die volle vordering;
 - (v) 'n gespesifiseerde staat van alle onderdele of materiaal wat verskaf is, wat afsonderlik die pryse aandui van alle onderdele of materiaalitems, wat 2s. 6d. per onderdeel of item te bowe gaan;
- (f) in die geval van 'n diens waarvoor 'n kontraktuele vordering gevra word, benewens die besonderhede in (a), (b) en (c) hierbo vermeld—
 - (i) besonderhede van die werk verrig, en
 - (ii) die volle vordering vir die diens gevra.

6. Enigiemand van wie vereis word om kragtens die voorgaande paragraaf 'n faktuur uit te reik, moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar 'n afskrif daarvan hou.

7. Vrystelling van die bepalings van paragraaf 4 hiervan word verleen aan enige persoon wat herstell-dienste uitgesonderd vir wins onderneem.

8. Elke persoon wat 'n motorvoertuighersteldiens onderneem, moet behoorlike aantekeninge hou om aan te toon hoe die vordering vir elke sodanige item bereken is, met aanduiding van—

- (a) die naam en adres van die persoon vir wie die diens gelewer is;
- (b) die datum waarop die hersteldiens gelewer is;

- (c) the make, year model and registration number (if available) of the vehicle repaired and for this purpose "year model" means the year range, series or mark, as the case may be, of the vehicle concerned;
- (d) in the case of a service to which the First Schedule hereto relates, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) the operation number of the service as specified in the Flat Rate Manual, Volume 2;
 - (ii) where different times are specified in the relevant Time Schedule for the same make of vehicle in accordance with variations in model or year range, series, design or carrying capacity, the particular model or year range, series, design or carrying capacity in accordance with the method of identification employed in the relevant Time Schedule;
 - (iii) the charge made for the repair service;
 - (iv) details of all parts installed or materials supplied for which a charge was made;
 - (v) the identity of the worker or workers (other than labourers) engaged in the services;
 - (vi) where additional remuneration is charged, particulars of the period during which any worker, engaged on such work, was so employed outside normal working hours;
- (e) in the case of a service to which the Third Schedule hereto relates, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) a description of each separate item of work done;
 - (ii) the total time spent on the repair service by workers in respect of whose labour a charge is made;
 - (iii) the identity of the worker or workers engaged in the service and in respect of whose labour a charge is made and the rate or rates charged per hour for his or their services;
 - (iv) the total charge made for the service;
 - (v) details of all parts installed or materials supplied for which a charge was made, and the charge made;
 - (vi) where additional remuneration is charged, particulars of the period during which any worker, engaged on such work, was so employed outside normal working hours;
- (f) in the case of a service for which a contractual charge is made, in addition to the details specified in (a), (b) and (c) above—
 - (i) particulars of the work done; and
 - (ii) the total charge made for the service.

9. Every person who is required in terms of the preceding paragraph to maintain a record shall keep such record for at least three years from the date on which the service was rendered.

10. Any repair service performed and charged for in terms of the First Schedule hereto, shall be the full service as specified or described in the Job Schedule read in conjunction with the relevant Time Schedule.

11. Every person who renders any of the services to which this notice applies, shall under the heading "Maximum Charges" display in each official language in clearly legible form and at a place in his shop, garage, or other place of business which is prominent and easily accessible to the public, the maximum charges which in terms of this notice he is entitled to make.

- (c) die fabrikaat, jaarmodel en registrasienommer (indien beskikbaar) van die herstelde motorvoertuig en vir hierdie doel beteken „jaarmodel”, die jaarreeks, -serie of -merk, na gelang van die geval, van die betrokke voertuig;
- (d) in die geval van 'n diens waarop die Eerste Bylae hiervan van toepassing is, benewens die besonderhede in (a), (b) en (c) hierbo vermeld—
 - (i) die werkverrigtingsnommer van die diens uiteengesit in die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2;
 - (ii) wanneer verskillende tye in die betrokke Tydbylae vir dieselfde fabrikaat ooreenkomstig veranderinge van model of jaarreeks, -serie, -ontwerp of dravermoë vermeld word, die besondere model of jaarreeks, -serie, -ontwerp of dravermoë ooreenkomstig die metode van aanwysing in die betrokke Tydbylae aangewend;
 - (iii) die vordering vir die hersteldiens;
 - (iv) besonderhede van alle onderdele wat ingesit is of materiale wat verskaf is waarvoor vordering gevra is;
 - (v) die identiteit van die werk of werkers (uitgesonderd arbeiders) wat die hersteldienste verrig het;
 - (vi) wanneer addisionele betaling gevorder word, besonderhede van die tydperk wat enige werker wat sodanige werk verrig het, aldus na gewone werkure werkzaam was;
- (e) in die geval van 'n diens waarop die Derde Bylae hiervan van toepassing is, benewens die besonderhede (a), (b) en (c) hierbo uiteengesit—
 - (i) 'n beskrywing van elke afsonderlike item van werk verrig;
 - (ii) die volle tyd bestee aan die hersteldiens deur werkers ten opsigte van wie se werk 'n vordering gevra word;
 - (iii) die identiteit van die werker of werkers wat die hersteldiens verrig het en ten opsigte van wie se arbeid 'n vordering gevra word en die tarief of tariewe wat per uur vir sy of hulle dienste gevra word;
 - (iv) die volle vordering vir die diens gevra;
 - (v) besonderhede van alle onderdele wat ingesit is of materiaal wat verskaf is waarvoor 'n vordering gevra is en wat die vordering beloop;
 - (vi) wanneer addisionele betaling gevorder word, besonderhede van die tydperk wat enige werker wat sodanige werk verrig het, aldus na gewone werkure werkzaam was;
- (f) in die geval van 'n diens waarvoor 'n kontraktuele vordering gevra word, benewens die besonderhede in (a), (b) en (c) hierbo vermeld—
 - (i) besonderhede van die werk verrig, en
 - (ii) die volle vordering vir die diens gevra.

9. Enigiemand van wie ingevolge die voorafgaande paragraaf vereis word om aantekening te hou, moet sodanige aantekening bewaar vir minstens drie jaar vanaf die datum waarop die hersteldiens gelewer is.

10. Enige hersteldiens ingevolge die Eerste Bylae hiervan verrig en waarvoor gevorder is, moet die hele hersteldiens wees soos in die Werkstaat, gelees met die betrokke Tydbylae, uiteengesit of beskryf.

11. Elkeen wat 'n diens waarop hierdie kennisgewing betrekking het, lewer, moet onder die opskrif „Maksimum Vorderings” in albei amptelike tale, en in duidelik leesbare vorm, op 'n plek in sy winkel, garage of ander besigheidspersoneel wat in die oogvallend en maklik bereikbaar vir die publiek is, die maksimum vorderings waarop hy ingevolge hierdie kennisgewing geregtig is, vertoon.

12. No person rendering a service referred to in the Third Schedule hereto may make any charge for the service of labourers assisting in any such service.

13. For the purposes of this notice the terms or phrases defined in the Flat Rate Manual, Volume 2, bear the meanings therein assigned to them.

14. For the purposes of this notice—

- (a) "additional remuneration" means the difference between normal remuneration and remuneration paid for overtime work;
- (b) "Area A" means the Municipal Areas of Uitenhage, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort-Maraiburg, Johannesburg, Edenvale, Germiston, Alberton, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Vanderbijlpark, Pretoria (including Hercules), the areas of jurisdiction of the local area committees for North-Eastern Johannesburg, Northern Johannesburg, North-Western Johannesburg and Western Johannesburg, established in terms of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance of 1943 (Transvaal), the Village Management Board Area of Welkom, and the Magisterial Districts of Durban, Pietermaritzburg, Pinetown, East London, Port Elizabeth, Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Paarl, Stellenbosch, Wellington, Somerset West (excluding the areas occupied by the Cape Explosive Works, Ltd., Somerset West), Worcester, Bloemfontein, Oberholzer and Randfontein.
- (c) "Area B" means the rest of the Union;
- (d) "Flat Rate Manual, Volume 2," means the Schedule of Job Descriptions and the Definitions of Terms annexed thereto together with Time Schedules approved by me for the makes and models of the vehicles listed in the Second Schedule hereto from time to time and as published in the Flat Rate Manual, Volume 2, or as authorised by me from time to time;
- (e) "Flat-rate Motor Vehicle Repair Service" means a motor vehicle repair service in respect of which at the date upon which such service is rendered a specified time has been allotted in the relevant Time Schedule;
- (f) "hourly earnings" means the actual hourly earnings paid to any worker, including cost of living allowance;
- (g) "labourer" has the meaning assigned to that term in the Industrial Council Agreement, Wage Determination or other wage regulating measures applicable to the Motor Industry;
- (h) "machine shop work" means any work carried out by using any one or more of the following machine tools: Power-driven lathes, milling machines, cylinder re boring bars, shapers, line and connecting rod boring machines, grinders (all types other than bench grinders), power-driven drilling machines and honing machines;
- (i) "motor vehicle" means any wheeled conveyance propelled by mechanical power (other than steam) and designed for haulage and/or the transportation of persons and/or goods and/or loads and includes caravans and wheeled tractors but does not include any equipment designed to run on fixed tracks, crawler type tractors, aircraft or fork lift trucks;
- (j) "repair service" means any operation in connection with the dismantling, checking-up, assembling, erecting, checking, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, electroplating, paint spraying, and/or painting of motor vehicles and/or motor

12. Niemand wat 'n hersteldiens lower genoem in die Derde Bylae hiervan, mag enige vordering vir die diens van arbeiders wat met sodanige hersteldiens behulpsaam is, vra nie.

13. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing is die betekenis van die terme of uitdrukkings wat in die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, omskryf is, dié wat aldus daaraan geheg is.

14. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken—

- (a) „ekstra besoldiging”, die verskil tussen gewone besoldiging en dié wat vir oortydwerk betaalbaar is;
- (b) „Gebied A”, die munisipale gebiede Uitenhage, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort-Maraiburg, Johannesburg, Edenvale, Germiston, Alberton, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg (Transvaal), Vereeniging, Vanderbijlpark, Pretoria (met inbegrip van Hercules), die regsggebiede van die plaaslike komitees vir Noord-oos-Johannesburg, Noord-Johannesburg, Noordwes-Johannesburg, en Wes-Johannesburg, ingestel ooreenkomstig die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede van 1945 (Transvaal), die Dorpsbestuurgebied Welkom en die magistraatsdistrikte Durban, Pietermaritzburg, Pinetown, Oos-Londen, Port Elizabeth, Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Paarl, Stellenbosch, Wellington, Somerset-Wes (met uitsondering van die gebied wat deur die Cape Explosives Works, Ltd., Somerset-Wes, geëkkuppeer word), Worcester, Bloemfontein, Oberholzer en Randfontein;
- (c) „Gebied B”, die res van die Unie;
- (d) „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, die Bylae van Werkbeskrywings en die Omskrywings van Terme daaraan geheg tesame met die tydbylae deur my goedgekeur vir die fabrikate en modelle van die voertuie van tyd tot tyd ingelys in die Tweede Bylae hiervan en in die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, gepubliseer, of soos deur my van tyd tot tyd goedgekeur;
- (e) „motorvoertuighersteldiens volgens eenvormige tariewe”, 'n motorhersteldiens ten opsigte waarvan op die datum waarop die diens gelewer word, 'n vasgestelde tyd in die betrokke Tydbylae toegeken is;
- (f) „lone per uur”, die werklike lone per uur aan enige werker, met inbegrip van lewenskoste-toelae, betaal;
- (g) „arbeider”, dieselfde as wat die term in die nywerheidsraadooreenkoms, loonvasstelling of ander loonregulerende maatreëls wat op die motorbedryf van toepassing is, beteken;
- (h) „masjienwerk”, enige werk wat met gebruik van een of meer van die volgende soorte masjiengereedskap uitgevoer word: Kragaan-gedrewe draaibanke, freemasjiene, silinder-naboorstange, sterkarmskaafmasjiene, lyn- en suierstanguitboormasjiene, skuurmasjiene (alle tipes, maar uitgesonderd bankskuurmasjiene), kragaan-gedrewe boormasjiene en slypmasjiene;
- (i) „motorvoertuig”, enige vervoermiddel op wiewe wat deur meganiese krag (uitgesonderd stoom) aangedryf word en wat ontwerp is vir die vervoer en/of sleep van persone en/of goedere en/of vrage, en sluit sleepwaens en trekkers op wiele in, maar nie toerusting wat ontwerp is om op vaste spore te beweeg, ruspertipetrekke, vliegtuie of hysvurkwaens nie;
- (j) „hersteldiens”, enige werk in verband met die uitmekaarhaal, nagaan, inmekaarsit, opbou, ondersoek, toets, repareer, verstelling, opknapping, insit van drade, bekleding, galvanisering, sproeiverf, en/of verf van motorvoertuie en/of

vehicle engines, and/or motor vehicle parts and/or accessories but excluding machine shop work, welding, wheel balancing, retreading of tyres and repairing of punctures, radios and radiators;

(k) "skilled workers" means journeymen and apprentices in their final year of apprenticeship who are capable of performing without assistance the work of journeymen and who are in fact doing so, and includes qualified working employers who perform the work of journeymen;

(l) "Time Schedule" means the schedule of times for some or all of the repair services specified in the Job Schedule as may be approved by me from time to time in respect of vehicles listed in the Second Schedule together with the forewords and identification tables contained in such Schedules;

(m) "worker" means an employee (other than a labourer) and includes a working employer.

15. Exemption from the provisions of this notice is granted to any person in respect of—

(a) that portion of any motor vehicle repair service which consists of panel beating, sheet metal work and spray painting;

(b) repair service to wheeled tractors when carried out on public roads or on farms.

16. The following Government Notices relating to Motor Vehicle Repair Services and Garage Services are hereby withdrawn, namely No. 648 of 25th March, 1955, No. 896 of 29th April, 1955, No. 1216 of 17th June, 1955, No. 1979 of 30th September, 1955, and No. 428 of 9th March, 1956.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTES.

(1) The purpose of this notice is to consolidate the withdrawn notices and at the same time to drop the former schedules relating to the charges for miscellaneous services such as, for example, chassis lubrication, puncture repairs, battery recharging, etc. The charges for such services are accordingly no longer controlled. The rates for repair services remain unchanged at 17s. 6d. and 16s. 6d. per hour for A and B areas respectively for flat-rated services and at 15s. and 13s. 6d. for A and B areas respectively per hour for non-flat-rated services.

(2) The words "for gain" have been deleted from paragraph 7, so that the obligation to keep the prescribed records applies to all cases except those to which the exemption relates, for example, fleet owners who carry out repair work on their own vehicles.

(3) The Flat Rate Manual, Volume 2, is published by the South African Motor Industry Employers' Association and contains the Job Schedules and Time Schedules referred to in this notice. Copies are obtainable, in either official language, from—

The General Secretary, S.A.M.I.E.A.:
P.O. Box 5405, Johannesburg;

The Divisional Secretary, S.A.M.I.E.A.:
P.O. Box 588, Bloemfontein;
P.O. Box 1900, Cape Town;
P.O. Box 1259, Durban;
P.O. Box 65, East London;
P.O. Box 5405, Johannesburg;
P.O. Box 467, Kimberley;
P.O. Box 3101, Port Elizabeth.

(4) The effect of paragraph 9 of the notice is that repairers must, when carrying out flat-rated motor vehicle repair services, ensure that all details of the repairs as described in the Job Schedule and the Time Schedule concerned are performed.

(5) A copy of the Flat Rate Manual, Volume 2, is available for consultation by any interested party at the office of the Price Control Supervisor at Pretoria, Johannesburg, Cape Town, Bloemfontein, Port Elizabeth, East London and Durban.

motorvoertuigenjins, en/of motorvoertuig-onderdele en/of toebehore, maar uitgesonderd masjienwinkelwerk, sweiswerk, wielbalansering, die versool van buitebande en die herstel van lekke, radio's en verkoelers;

(k) „geskoolde werkers”, vakmanne en vakleerlinge in hul finale jaar van vakleerlingskap wat sonder hulp die werk van vakmanne kan verrig en wat dit ook inderdaad doen, en sluit ook gekwalifiseerde werkende werkgewers wat die werk van vakmanne verrig, in;

(l) „tydbylae”, enige bylae van tye vir sommige van of al die hersteldienste in die werkkaart uiteengesit, wat van tyd tot tyd ten opsigte van voertuie in die Tweede Bylae vermeld, tesame met die inleidings en identifikasietabelle in sodanige bylae vervat, deur my goedgekeur word;

(m) „werker”, 'n werknemer (uitgesonderd 'n arbeider) en sluit 'n werkende werkgewer in.

15. Verleen hierby vrystelling van die bepalings van hierdie kennisgewing aan enigeen ten opsigte van—

(a) dié gedeelte van motorvoertuighersteldienste wat uit paneelklopwerk, plaatmetaalwerk en sproeiwerk bestaan;

(b) hersteldienste aan trekkers met wiele, indien op publieke paaie of plase uitgevoer.

16. Die volgende Goewermentskennisgewings, wat betrekking het op Motorvoertuighersteldienste en Garagedienste, word hierby ingetrek, t.w.: No. 648 van 25 Maart 1955, No. 896 van 29 April 1955, No. 1216 van 17 Junie 1955, No. 1979 van 30 September 1955 en No. 438 van 9 Maart 1956.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

(1) Die doel van hierdie kennisgewing is om die kennisgewings wat ingetrek is, te konsolideer en gelyktydig die vorige bylaes betreffende vorderings vir gemengde dienste, soos byvoorbeeld, smeer van onderstel, repareer van lekke, laai van battery, ens., weg te laat. Die vorderings vir sodanige dienste word gevolglik nie meer beheer nie. Die tariewe vir hersteldienste teen 17s. 6d. en 16s. 6d. per uur vir onderskeidelik A- en B-gebiede vir dienste volgens eenvormige tariewe en teen 15s. en 13s. 6d. per uur onderskeidelik vir A- en B-gebiede vir dienste nie volgens eenvormige tariewe verrig nie, bly onveranderd.

(2) Die woorde „vir wins” is uit paragraaf 7 geskrap sodat die verpligting om die voorgeskrewe aantekeninge te hou op alle gevalle van toepassing is uitgesonderd dié waarop die vrystelling betrekking het, byvoorbeeld, eienaars van groepe motorvoertuie wat herstelwerk aan hul eie motorvoertuie verrig.

(3) Die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, word deur die „South African Motor Industry Employers' Association” gepubliseer en bevat Werksbylaes en Tydbylaes in hierdie kennisgewing genoem. Afskrifte in albei amptelike tale is verkrygbaar by—

Die Algemene Sekretaris, S.A.M.I.E.A.:
Posbus 5405, Johannesburg;

Die Afdelingssekretaris, S.A.M.I.E.A.:
Posbus 588, Bloemfontein;
Posbus 1900, Kaapstad;
Posbus 1259, Durban;
Posbus 65, Oos-Londen;
Posbus 5405, Johannesburg;
Posbus 467, Kimberley;
Posbus 310, Port Elizabeth.

(4) Die uitwerking van paragraaf 9 van hierdie kennisgewing is dat herstellere wanneer hulle „eenvormige tarief” motorvoertuigherstelwerk verrig, moet seker maak dat alle besonderhede van die herstelwerk, soos beskryf in die betrokke Werksbylaes en Tydbylaes, uitgevoer word.

(5) 'n Eksemplaar van die „Eenvormige Tarief”-handboek, Deel 2, lê ook ter insae van enige belanghebbende persoon op die kantoor van die Prysbeheeropsigter te Pretoria, Johannesburg, Kaapstad, Bloemfontein, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.

FIRST SCHEDULE.

FLAT-RATED MOTOR VEHICLE REPAIR SERVICES.

During normal working hours prescribed in Industrial Council Agreements or Wage Determinations applicable.

Outside normal working hours.

At a rate not exceeding 17s. 6d. per hour in Area A or 16s. 6d. per hour in Area B calculated on the basis of the number of hours currently specified for the repair service concerned in the Flat Rate Manual, Volume 2, and for this purpose "currently" means at the date upon which the repair service was rendered

At the hourly rate prescribed for normal working hours, plus any additional remuneration actually paid or payable in terms of any Industrial Council Agreement or Wage Determination for the time being in force to the worker engaged on or in connection with such work, in respect of the period he was so employed.

The handling charge for machine shop work is hereby fixed at 25 per cent of the cost of such work to the dealer.

NOTES.

(1) The prices of parts or material supplied are additional to the foregoing charges.

(2) No charge may be made for the services of labourers—see paragraph 12 of this notice.

(3) Any additional remuneration charges must be shown on the invoice separately from the normal rate charge—see paragraph 5 (d) (iii) of the Notice.

SECOND SCHEDULE.

MAKES AND MODELS OF MOTOR VEHICLES TO WHICH FIRST SCHEDULE APPLIES.

Austin Products.

Austin cars—All models.
Austin light commercial vehicles.
Austin trucks—3 and 5 tons.

Chrysler Products.

Chrysler, De Soto, Dodge and Plymouth cars.
De Soto, Dodge and Fargo trucks.

Fiat Products.

Fiat Cubs.

Ford Products.

Anglia, Consul, Ford, Mercury, Prefect and Zephyr cars.
Ford Ranch or Station wagon and delivery Sedan.
Ford commercial vehicles and trucks—all models.
Thames 10 cwt. and 3-ton trucks.

General Motors Products.

Buick, Cadillac, Chevrolet, Oldsmobile, Opel, Pontiac and Vauxhall cars.
Bedford trucks—all models, Chevrolet and G.M.C. trucks and Opel vans.

Hudson Products.

Hudson 6 and 8 cylinder and Hudson Jet cars.
Hudson commercial vehicles.

Rambler 1955.

Rambler Station Wagon 1955.
Hornet 6 Custom.
Wasp Custom.

International Products.

International trucks—All models.

Kaiser Fraser, Henry J and Renault Products.

Kaiser, Henry J and Renault cars.

Nash Products.

Rambler 600, Statesman and Ambassador cars.

Nuffield Products.

Morris cars and trucks—all models, M.G. (T.C. and T.D.).
Wolseley cars—All models.

Packard Products.

Packard "8" car.

Peugeot Products.

Peugeot 203 car.

Rootes Products.

Humber and Hillman cars—All models.
Commer and Karrier commercial vehicles—All models.

Rover Products.

Rover 75 and 90 cars.
Landrover—All models.

Standard Products.

Vanguard, Phases 1 and 11, and Standard L.D.V., Eight and Estate cars.

EERSTE BYLAE.

MOTORVOERTUIGHERSTELDIENSTE VOLGENS EENVORMIGE TARIIEWE.

Gedurende normale werkure soos voorgeskryf in Nywerheidsraadooreenkomste of loonvasstellings wat van toepassing is.

Na gewone werkure.

Teen 'n tarief van hoogstens 17s. 6d. per uur in Gebied A of 16s. 6d. per uur in Gebied B, bereken op grondslag van die aantal ure wat vir die betrokke hersteldiens in die toepaslike „Eenvormige-tarief“-handboek Deel 2, vir die huidige aangegee word, en vir hierdie doel beteken „vir die huidige“ op die datum waarop die hersteldiens verrig was

Teen die uurtarief wat vir normale werkure voorgeskryf is, plus enige ekstra besoldiging wat ingevolge Nywerheidsraadooreenkomste of loonvasstelling wat op daardie tydperk van krag is, werklik betaal of betaalbaar is aan die werker wat sodanige werk of werk in verband daarmee, verrig, ten opsigte van die tydperk wat hy aldus in diens was.

Die vordering vir die hantering van masjienwerk word hierby vasgestel op 25 persent van die koste van sodanige werk vir die handelaar.

OPMERKINGS.

(1) Die pryse van onderdele of materiaal wat verskaf is, kan by bogemelde vorderings gevoeg word.

(2) Vir die dienste van arbeiders mag geen vordering gevra word nie—kyk paragraaf 12 van hierdie kennisgewing.

(3) Enige vorderings vir addisionele besoldiging moet afsonderlik van die gewone tarief wat gevorder word, op die faktuur aangegee word—kyk paragraaf 5 (d) (iii) van die kennisgewing.

TWEEDE BYLAE.

FABRIKATE EN MODELE VAN MOTORVOERTUIG WAAROP DIE EERSTE BYLAE BETREKKING HET.

Austin-produkte.

Austin-karre—alle modelle.
Austin ligte handelsvoertuie.
Austin-vragwaens—3 en 5 ton.

Chrysler-produkte.

Chrysler-, De Soto-, Dodge- en Plymouth-karre.
De Soto-, Dodge- en Fargo-vragwaens.

Fiat-produkte.

Fiat Cubs.

Ford-produkte.

Anglia-, Consul-, Mercury-, Prefect- en Zephyr-karre.
Ford Ranch of Station Wagon en aflewerings-sedan.
Ford handelsvoertuie en vragwaens—alle modelle.
Thames—10 sentenaar en 3 ton vragwaens.

General Motors-produkte.

Buick-, Cadillac-, Chevrolet-, Oldsmobile-, Opel-, Pontiac- en Vauxhall-karre.
Bedford-vragwaens—alle modelle, Chevrolet- en G.M.C.-vragwaens en Opel-toemotor.

Hudson-produkte.

Hudson 6 en 8 silinder en Hudson Jet-karre.
Hudson handelsvoertuie.

Rambler 1955.

Rambler-stasiewa 1955.
Hornet 6 Custom.
Wasp Custom.

International-produkte.

International-vragwaens—alle modelle.

Kaiser Fraser-, Henry J- en Renault-produkte.

Kaiser Fraser-, Henry J- en Renault-karre.

Nash-produkte.

Rambler-, 600-, Statesman- en Ambassador-karre.

Nuffield-produkte.

Morris-karre en -vragwaens—alle modelle, M.G. (T.C. en T.D.).
Wolseley-karre—alle modelle.

Packard-produkte.

Packard „8“-kar.

Peugeot-produkte.

Peugeot 203-kar.

Rootes-produkte.

Humber- en Hillman-karre—alle modelle.
Commer en Karrierhandelsvoertuie—alle modelle.

Rover-produkte.

Rover 75- en 90-karre.
Landrover—alle modelle.

Standard-produkte.

Vanguard Phases I en II, en Standard-afleweringswaens (ligte).
Eight- en Estate-karre.

Studebaker and Volkswagen Products.

Studebaker Champion and Landcruiser cars.
Studebaker station wagon and commercial vehicles—All models.
Volkswagen cars and commercial vehicles—All models.

Willys Products.

Wilys cars, Willys Jeep, Willys station wagon and Willys commercial vehicles—All models.

THIRD SCHEDULE.**NON FLAT-RATED REPAIR SERVICES.**

	<i>During normal working hours prescribed in Industrial Council Agreement or Wage Determination applicable.</i>		<i>Outside normal working hours.</i>
	<i>Area A. Per hour.</i>	<i>Area B. Per hour.</i>	
	<i>At the rate of s. d.</i>	<i>At the rate of s. d.</i>	<i>Area A and Area B.</i>
(a) Repair service by skilled workers	15 0	13 6	At the hourly rates prescribed for normal working hours, plus any additional remuneration actually paid or payable in terms of any Industrial Council Agreement or Wage Determination for the time being in force to the worker or workers engaged on such work in respect of the period so employed.
(b) Repair services by all other workers other than labourers	At an hourly rate not exceeding three times the actual hourly earnings of the worker		

The handling charge for machine shop work is hereby fixed at 25 per cent of the cost of such work to the dealer.

NOTES.

- (1) The prices of parts or material supplied are additional to the foregoing charges.
- (2) No charge may be made for the service of labourers—see paragraph 12 of the notice.
- (3) Any additional remuneration charged must be shown on the invoice separately from the normal rate charge—see paragraph 5 (e) (iii) of this Notice.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 984.]

[1 June 1956.]

SPECIAL LEVIES ON OILSEEDS.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Oilseed Control Board, referred to in section 3 of the Oilseed Control Scheme, published under Proclamation No. 24 of 1952, as amended, has, in terms of section 16 *bis* of that scheme, and with my approval, imposed the special levies on oilseeds as set out in the Schedule hereto, in substitution of the special levies imposed by Government Notice No. 2222 of the 4th November, 1955.

And I do hereby further make known that the said special levies shall come into operation on the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

There is hereby imposed on oilseeds, sold to or through the said Board or the persons determined by the said Board, a special levy—

- (a) of £3 per 2,000 lb. on shelled groundnuts;
- (b) of £2 per 2,000 lb. on unshelled groundnuts; and
- (c) of £2. 10s. per 2,000 lb. on sunflower seed.

Studebaker en Volkswagen-produkte.

Studebaker Champion- en Landcruiser-karre en -handelsvoertuie—alle modelle.
Studebaker Station Wagon en handelsvoertuie—alle modelle.
Volkswagen-kar en handelsvoertuie—alle modelle.

Wilys-produkte.

Wilys-karre, Wilys Jeep, Wilys Station Wagon en Wilys-handelsvoertuie—alle modelle.

DERDE BYLAE.**HERSTELDIENSTE NIE VOLGENS EENVORMIGE TARIEF NIE.**

Gedurende gewone werkure soos voorgeskryf in Nywerheidsraadooreenkomste of loonvastellings wat van toepassing is. Na gewone werkure.

<i>Gebied A.</i> <i>Per uur.</i>	<i>Gebied B.</i> <i>Per uur.</i>	<i>Gebied A en Gebied B.</i>
<i>Tien 'n tarief van s. d.</i>	<i>Tien 'n tarief van s. d.</i>	

- | | | |
|--|---|--|
| <p>(a) Hersteldiens deur geskoolde werkers</p> <p>(b) Hersteldiens deur alle ander werkers, uitgesonderd arbeiders</p> | <p>15 0 13 6</p> <p>Tien 'n uurtarief van hoogstens driemaal die werklike uurloon van die werker</p> | <p>Tien die uurtarief voorgeskryf vir normale werkure, plus enige ekstra besoldiging wat ingevolge 'n Nywerheidsraadooreenkomste of loonvastelling wat op daardie tydperk van krag is, werklik betaal of betaalbaar is aan die werker of werkers wat sodanige werk verrig ten opsigte van die tydperk wat hy aldus in diens was.</p> |
|--|---|--|

Die vordering vir die hantering van masjienwerk word hierby vasgestel op 25 persent van die koste van sodanige werk vir die handelaar.

OPMERKINGS.

- (1) Die pryse van onderdele of materiaal wat verskaf is, kan by bogemelde vorderings gevoeg word.
- (2) Vir die dienste van arbeiders mag geen vordering gevra word nie—kyk paragraaf 12 van hierdie kennisgewing.
- (3) Enige vorderings vir addisionele besoldiging moet afsonderlik van die gewone tarief wat gevorderd word, op die faktuur aangegeef word; kyk paragraaf 5 (e) (iii) van die kennisgewing.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 984.]

[1 Junie 1956.]

SPESIALE HEFFINGS OP OLIESADE.

Kragtens artikel *negen-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Oliesaadbeheerraad, genoem in artikel 3 van die Oliesaadbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 24 van 1952, soos gewysig, kragtens artikel 16 *bis* van genoemde skema, en met my goedkeuring, die spesiale heffings op oliesade soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die spesiale heffings opgelê by Goewermentskennisgewing No. 2222 van 4 November 1955.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Daar word hierby op oliesade wat verkoop word aan of deur genoemde Raad, of die persone wat deur genoemde Raad bepaal word, 'n spesiale heffing opgelê—

- (a) van £3 per 2,000 lb. op gedopte grondboontjies;
- (b) van £2 per 2,000 lb. op ongedopte grondboontjies; en
- (c) van £2. 10s. per 2,000 lb. op sonneblomsaad.

* No. 985.]

[1 June 1956.

LEVIES ON FACTORY CHEESE AND CREAMERY BUTTER.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 23 of that Scheme, and with my approval, imposed the levies specified in the Schedule hereto, in substitution for the levies made known by Government Notice No. 208 of the 31st January, 1946.

And I do hereby further make known that the said levies shall become operative on the 1st day of June, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

(a) A levy on factory cheese at the rate of 0.15d. per pond.

(b) A levy on creamery butter at the rate of 0.06d. per pound of such butter.

* No. 986.]

[1 June 1956.

SPECIAL LEVIES ON FACTORY CHEESE, CREAMERY BUTTER AND CONDENSING MILK.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 24 of that Scheme, and with my approval, imposed the special levies specified in the Schedule hereto, in substitution for the special levies made known by Government Notice No. 2175 of the 31st October, 1955.

And I do hereby further make known that the said special levies shall become operative on the 1st day of June, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

(a) A special levy on factory cheese at the rate of—

(i) 3.93d. per pound of such cheese of the Gouda type;

(ii) 3.39d. per pound of such cheese of the Cheddar type; and

(iii) 2.2d. per pound of such cheese other than of the Cheddar or Gouda type.

(b) A special levy on creamery butter at the rate of 0.68d. per pound of such butter.

(c) A special levy on condensing milk at the rate of 10d. per 100 lb. of such milk.

* No. 987.]

[1 June 1956.

PRICES OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS—AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183

* No. 985.]

[1 Junie 1956.

HEFFINGS OP FABRIEKSKAAS EN FABRIEKSBOTTER.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in Artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, ingevolge artikel 23 van hierdie Skema, en met my goedkeuring, die heffings soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die heffings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 208 van 31 Januarie 1946.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde heffings op die eerste dag van Junie 1956 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

(a) 'n Heffing van 0.15d. per pond op fabriekskaas.

(b) 'n Heffing van 0.06d. per pond op fabrieksbutter.

* No. 986.]

[1 Junie 1956.

SPEZIALE HEFFINGS OP FABRIEKSKAAS, FABRIEKSBOTTER EN KONDENSEERMELK.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in Artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, ingevolge artikel 24 van daardie Skema, en met my goedkeuring, die spesiale heffings soos in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het, ter vervanging van die spesiale heffings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2175 van 31 Oktober 1955.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde spesiale heffings op die eerste dag van Junie 1956 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

(a) 'n Spesiale heffing van—

(i) 3.93d. per pond of fabriekskaas van die Gouda-tipe;

(ii) 3.39d. per pond op fabriekskaas van die Cheddar-tipe; en

(iii) 2.2d. per pond op fabriekskaas van 'n ander tipe as die Cheddar- of Gouda-tipe.

(b) 'n Spesiale heffing van 0.68d. per pond op fabrieksbutter.

(c) 'n Spesiale heffing van 10d. per 100 lb. op kondenseermelk.

* No. 987.]

[1 Junie 1956.

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.—WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, gepubliseer by Proklamasie

of 1954, has, in terms of section 19 of that Scheme, and with my approval, further amended the prohibitions made known by Government Notice No. 2222 of 1954, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall come into operation on the first day of June, 1956.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The following prohibitions in connection with the sale of certain dairy products are hereby imposed in substitution for the prohibitions made known in the Schedule to Government Notice No. 2222 of 29th October, 1954, as amended:—

FACTORY CREAM, CHEESEMILK AND CONDENSING MILK PRICES.

1. No person shall acquire, sell or dispose of—

(1) factory cream otherwise than on the basis of its butterfat content or at a price other than—

- (a) 3s. 2d. per lb. first grade butterfat contained therein;
- (b) 3s. per lb. second grade butterfat contained therein; or
- (c) 2s. 10d. per lb. third grade butterfat contained therein;

(2) cheesemilk at a price other than—

- (a) 173d. per 100 lb. of such milk; or
- (b) 3s. 11½d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

(3) condensing milk for the manufacture of skim-milk powder at a price other than—

- (a) 208d. per 100 lb. of such milk; or
- (b) 4s. 9¼d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

(4) condensing milk for the manufacture of a product other than skim-milk powder at a price other than—

- (a) 220d. per 100 lb. of such milk; or
- (b) 5s. 0½d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content;

provided—

- (i) that the prohibition under sub-clause (2) shall not apply to the sale of cheesemilk, for educational purposes, to a Government-controlled institution; and
- (ii) that the seller of such factory cream, cheesemilk or condensing milk, as the case may be, shall pay the actual railway and/or road motor transport charges incurred from the place where such cream or milk is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises which are registered as a creamery, cheese factory, condensed milk factory or dried milk factory in terms of subsection (1) of section four of the Dairy Industry Act, 1918 (Act No. 16 of 1918), as amended, or in respect of which the purchaser is registered as a producer of skim-milk powder in terms of section 26 of the Dairy Products Marketing Scheme, but where such cream or milk is not transported by railway and/or road motor transport, the said seller shall bear the transport costs incurred in connection with the transport of such milk or cream by any other method from the place where such milk or cream is produced or the seller's premises, as the case may be, to the purchaser's premises as set out above by the nearest route; provided that

No. 183 van 1954, kragtens artikel 19 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2222 van 1954 op die wyse in die Bylae aangedui, verder gewysig het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysigings op die eerste dag van Junie 1956 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Onderstaande verbodsbepalings in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte word hierby opgelê ter vervanging van die verbodsbepalings bekendgemaak in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2222 van 29 Oktober 1954, soos gewysig:—

FABRIEKSROOM-, KAASMELK EN KONDENSEERMELKPRYSE.

1. Niemand mag—

(1) fabrieksroom anders as op grondslag van die bottervetgehalte daarvan of teen 'n ander prys as—

- (a) 3s. 2d. per lb. eerstegraadbottervet wat dit bevat; of
- (b) 3s. per lb. tweedegraadbottervet wat dit bevat; of
- (c) 2s. 10d. per lb. derdegraadbottervet wat dit bevat;

(2) kaasmelk teen 'n ander prys as—

- (a) 173d. per 100 lb. van sodanige melk; of
- (b) 3s. 11½d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien sodanige melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word;

(3) kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 208d. per 100 lb. van sodanige melk; of
- (b) 4s. 9¼d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien sodanige melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word;

(4) kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk as afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 220d. per 100 lb. van sodanige melk; of
- (b) 5s. 0½d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien sodanige melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word;

verkry, verkoop of van die hand sit nie; met dien verstande—

- (i) dat die verbod ingevolge subklousule (2) nie op die verkoop van kaasmelk aan 'n Staatsbeheerde inrigting vir opvoedkundige doeleindes, van toepassing is nie; en
- (ii) dat die verkoper van sodanige fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk, na gelang van die geval, die werklike spoorweg en/of padmotorvervoerkoste van die plek waar daardie room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele wat kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Zuiwelnijverheid Wet, 1918 (Wet No. 16 van 1918), soos gewysig, as 'n botterfabriek, kaasfabriek, kondensmelkfabriek of droëmelkfabriek geregistreer is, of ten opsigte waarvan die koper kragtens artikel 26 van die Suiwelproduktebemarkingskema as 'n produsent van afgeroomde-melkpoeier geregistreer is, moet betaal, maar waar sodanige room of melk nie deur die spoorweg en/of padmotordiens vervoer word nie, moet genoemde verkoper die vervoerkoste dra wat aangegaan word in verband met die vervoer van sodanige room of melk op enige ander wyse van die plek waar sodanige room of melk geproduseer word of van die verkoper se persele, na gelang van die geval, na die koper se persele hierbo genoem langs die kortste roete; met dien verstande dat sodanige vervoerkoste gevorder moet

such transport costs shall be charged at a rate not less than that specified below for the distance indicated:—

Distance.	Minimum Transport Rate per 100 lb.
0-5 miles.....	11d.
5-1-10 miles.....	17d.
10-1-15 miles.....	22d.
15-1-20 miles.....	26d.
20-1-25 miles.....	28d.
25-1-30 miles.....	30d.
30-1-35 miles.....	32d.
Over 35 miles.....	34d.

BUTTER PRICES.

2. No person shall sell creamery butter of the grade indicated at prices below the minimum or above the maximum prices specified hereunder:—

Grade.	Minimum Selling Price. Per lb.	Maximum Selling Price. Per lb.
	s. d.	s. d.
Choice.....	3 1½	3 4
Table.....	2 11½	3 2
Household.....	2 9½	3 0

CHEESE PRICES.

3. No person shall sell cheese—

(1) of the Cheddar type and the grade indicated at prices below the minimum or above the maximum prices specified hereunder:—

Grade.	Minimum Selling Price. Per lb.	Maximum Selling Price. Per lb.
	s. d.	s. d.
First grade.....	2 5½	2 9
Second grade.....	2 4½	2 8
Third grade.....	2 2½	2 6

Provided that in the case of a whole uncut cheese weighing—

- (a) not more than 12 lb. but more than 5 lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 1d. per lb.; or
- (b) not more than 5 lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 2d. per lb.; or

(2) of the Gouda type and the grade indicated at prices below the minimum or above the maximum prices specified below:—

Grade.	Minimum Selling Price. Per lb.	Maximum Selling Price. Per lb.
	s. d.	s. d.
First grade.....	2 5½	2 9
Grade.....	2 1½	2 9

Provided that in the case of a whole uncut cheese weighing—

- (a) not more than 5 lb. but more than 1½ lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 1d. per lb.; or
- (b) not more than 1½ lb., the minimum and maximum prices specified above shall be increased by 3d. per lb.

PROCESS CHEESE PRICES.

4. (1) No person shall sell process cheese at a price in excess of that stated below, packed—

- (a) in packets weighing ½ lb. or less net, 3s. 9d. per lb., except as provided in paragraphs (e), (f), (g), (h) and (i) hereof;
- (b) in packets weighing not more than 1 lb. net, but more than ½ lb. net, 3s. 7d. per lb., except as provided in paragraph (j) hereof;

word teen 'n tarief wat nie minder mag wees nie as dié hieronder aangegee vir die afstande daar-teenoor vermeld:—

Afstand.	Minimum Vervoer-tarief. (Per 100 lb.)
0-5 myl.....	11d.
5-1-10 myl.....	17d.
10-1-15 myl.....	22d.
15-1-20 myl.....	26d.
20-1-25 myl.....	28d.
25-1-30 myl.....	30d.
30-1-35 myl.....	32d.
Meer as 35 myl.....	34d.

BOTTERPRYSE.

2. Niemand mag fabrieksbotter van die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoops-prys. Per lb.	Maksimum verkoops-prys. Per lb.
	s. d.	s. d.
Keur.....	3 1½	3 4
Tafel.....	2 11½	3 2
Huis.....	2 9½	3 0

KAASPRYSE.

3. Niemand mag kaas—

(1) van die Cheddar-tipe en die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoops-prys. Per lb.	Maksimum verkoops-prys. Per lb.
	s. d.	s. d.
Eerstegraad.....	2 5½	2 9
Tweedegraad.....	2 4½	2 8
Derdegraad.....	2 2½	2 6

Met dien verstande dat, in die geval van 'n hele ongesnyde kaas wat—

- (a) nie meer as 12 lb. nie maar meer as 5 lb. weeg, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 1d. per lb. verhoog moet word; of
- (b) nie meer as 5 lb. weeg nie, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 2d. per lb. verhoog moet word; of

(2) van die Gouda-tipe en die graad aangedui, teen 'n laer prys as die minimum prys of 'n hoër prys as die maksimum prys hieronder vermeld, verkoop nie:—

Graad.	Minimum verkoops-prys. Per lb.	Maksimum verkoops-prys. Per lb.
	s. d.	s. d.
Eerstegraad.....	2 5½	2 9
Graad.....	2 1½	2 9

Met dien verstande dat, in die geval van 'n ongesnyde kaas wat—

- (a) nie meer as 5 lb. nie maar meer as 1½ lb. weeg, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 1d. per lb. verhoog moet word; of
- (b) nie meer as 1½ lb. weeg nie, die minimum en maksimum pryse hierbo vermeld, met 3d. per lb. verhoog moet word.

PROSESKAASPRYSE.

4. (1) Niemand mag proseskaas teen 'n hoër prys as dié hieronder genoem, verkoop nie, as dit verpak is—

- (a) in pakkies wat ½ lb. netto of minder weeg, 3s. 9d. per lb., uitgesonderd soos in paragrafe (e), (f), (g), (h) en (i) hiervan bepaal;
- (d) in pakkies wat nie meer as 1 lb. netto nie maar meer as ½ lb. netto weeg, 3s. 7d. per lb., uitgesonderd soos in paragraaf (j) hiervan bepaal;

- (c) in packets weighing not more than 2 lb. net, but more than 1 lb. net, 3s. 5d. per lb.;
 - (d) in packets weighing more than 2 lb. net, 3s. 4d. per lb., except as provided in paragraphs (k), (l), (m) and (n) hereof;
 - (e) in three-portion three-ounce boxes, 1s. per box;
 - (f) in six-portion six-ounce boxes, 1s. 9d. per box;
 - (g) in twelve-portion six-ounce boxes, 1s. 9½d. per box;
 - (h) in twelve-portion or sixteen-portion circular half-pound boxes, 2s. 3d. per box;
 - (i) in eight-portion half-pound boxes, 2s. 3d. per box;
 - (j) in boxes each containing one nine-ounce roll, 2s. 1d. per box;
 - (k) in seventy-two portion two and one-quarter pound boxes, 10s. 2d. per box;
 - (l) in forty-eight portion three-pound boxes, 12s. 6d. per box;
 - (m) in sixty-four portion three pound boxes, 13s. per box; or
 - (n) in seventy-two portion four and one-half pound boxes, 18s. 7s. per box.
- (2) For the purpose of paragraphs (a), (b), (c) and (d) of sub-clause (1) of this clause, a packet shall be deemed to be the original packet in which the cheese was packed at a factory.

GENERAL PROVISIONS.

5. The payment of the amount due to a person in respect of factory cream, cheesemilk or condensing milk sold or disposed of by him shall be effected not later than the fifteenth day of the calendar month following that in which the cream or milk was sold by him.

6. (1) The prices fixed in clauses 2, 3 and 4 apply in respect of the sale of butter, cheese or process cheese delivered at the premises of the purchaser, and no charge shall be made in respect of transport costs, except in the case of butter, cheese or process cheese delivered by any person to a purchaser whose premises are not situated within any of the areas mentioned in the Annexure hereto or within 10 miles of any of the areas mentioned in paragraphs 2 and 3 of the said Annexure, in which case the actual cost of transport of such butter, cheese or process cheese from the creamery, cheese factory, process cheese factory or the area in question, as the case may be, to the purchaser's premises, may be added to the price charged and may be calculated to the nearest half penny greater than such cost.

(2) For the purposes of the preceding clause, the cost of transport shall be deemed to include the actual railage and road motor transport charges and railway cartage incurred on the butter, cheese or process cheese in transporting it from the creamery, cheese factory or process cheese factory or the area in question to the purchaser's premises. Where transport facilities other than those herein mentioned have been made use of, the cost of transport shall be calculated at the rates charged by the South African Railways and Harbours Administration for similar services.

ANNEXURE.

1. The municipal areas of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspos and Vereeniging.

2. The municipal areas of Bellville, Bloemfontein, Brits, Cape Town, Durban, Durbanville, East London, Fish Hoek, Goodwood, Kimberley, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstown, Uitenhage and Walmer.

3. The area within the jurisdiction of the Cape Divisional Council.

- (c) in pakkies wat nie meer as 2 lb. netto nie maar meer as 1 lb. netto weeg, 3s. 5d. per lb.;
 - (d) in pakkies wat meer as 2 lb. netto weeg, 3s. 4d. per lb., uitgesonderd soos in paragrawe (k), (l), (m) en (n) hiervan bepaal;
 - (e) in drieporsiedose van drie ons, 1s. per doos;
 - (f) in sesporsiedose van ses ons, 1s. 9d. per doos;
 - (g) in twaalfporsiedose van ses ons, 1s. 9½d. per doos;
 - (h) in ronde twaalf- of sestienporsiedose van 'n half-pond, 2s. 3d. per doos;
 - (i) in agtporsiedose van 'n halfpond, 2s. 3d. per doos;
 - (j) in dose elk met een rol van nege ons, 2s. 1d. per doos;
 - (k) in twee-en-sewentigporsiedose van twee en 'n kwart-pond, 10s. 2d. per doos; of
 - (l) in agt-en-veertigporsiedose van drie pond, 12s. 6d. per doos;
 - (m) in vier-en-sestigporsiedose van drie pond, 13s. per doos;
 - (n) in twee-en-sewentigporsiedose van vier en 'n half-pond, 18s. 7d. per doos.
- (2) Vir die toepassing van paragrawe (a), (b), (c) en (d) van subklousule (1) van hierdie klousule word 'n pakkie geag die oorspronklike pakkie waarin die kaas by die fabriek verpak is, te wees.

ALGEMENE BEPALINGS.

5. Die betaling van die bedrag aan 'n persoon verskuldig ten opsigte van fabrieksroom, kaasmelk of kondenseermelk deur hom verkoop of van die hand gesit, mag nie later as die vyftiende dag van die kalendermaand wat volg op dié waarin die room of melk deur hom verkoop is, geskied nie.

6. (1) Die pryse wat in klousules 2, 3 en 4 voorgeskryf word, is van toepassing op die verkoop van botter, kaas of proseskaas wat op die perseel van die koper afgelewer word, en geen betaling mag ten opsigte van vervoerkoste geëis word nie, uitgesonderd in die geval van botter, kaas of proseskaas afgelewer deur enigiemand aan 'n koper wie se perseel nie binne een van die gebiede in die Aanhangsel hiervan genoem of binne tien myl van een van die gebiede genoem in paragrawe 2 en 3 van die Aanhangsel hiervan geleë is nie, en in hierdie geval kan die werklike koste van die vervoer van sodanige botter, kaas of proseskaas van die betrokke botter-, kaas- of proseskaasfabriek of gebied af, na gelang van die geval, na die perseel van die koper, bygevoeg word by die prys wat gevra word en kan dit bereken word tot die naaste halfpennie bo daardie koste.

(2) Vir die toepassing van voorgaande klousule word die vervoerkoste geag die werklike spoorvrag- en padmotorvervoerkoste, asook die spoorwegafleweringskoste, aangegaan in verband met die botter, kaas of proseskaas by die vervoer daarvan van die betrokke botter-, kaas- of proseskaasfabriek of gebied na die koper se perseel, in te sluit. Waar gebruik gemaak word van vervoerfasiliteite wat nie hierin genoem is nie, word die vervoerkoste bereken teen die vraggeld wat deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir dergelike dienste gevra word.

AANHANGSEL.

1. Die munisipale gebiede Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Springs, Vanderbijlpark, Venterspos en Vereeniging.

2. Die munisipale gebiede Bellville, Bloemfontein, Brits, Durban, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kimberley, Oos-Londen, Parow, Pietermaritzburg, Pinelands, Port Elizabeth, Pretoria, Simonstad, Uitenhage, Vishoek en Walmer.

3. Die gebied onder die jurisdiksie van die Kaapse Afdelingsraad.